



Foros Virtuales mirados desde la Teoría Crítica del Lenguaje

Estrategias para el diálogo intercultural a partir de un caso con la metodología ESE:O

Soledad Falebella

Rodrigo Marilef

María Rosa Maurizi

Una metodología exitosa no se reduce a condiciones generales, automáticamente reproducibles, sino que tiene que ver con un engranaje metodológico mediante el cual se aborda la complejidad y el dinamismo de una situación concreta. El presente trabajo expondrá una experiencia pedagógica en ambiente virtual y una reinterpretación del desarrollo de un foro electrónico a partir de un enfoque con elementos de la teoría crítica del lenguaje.

En primer término se presentará el contexto en el cual se ha desarrollado la experiencia, le continúa una descripción de las estrategias metodológicas implementadas donde destaca la potencialidad de los foros electrónicos y el valor de la palabra escrita en un espacio asincrónico. Finalmente nuestra experiencia nos ha llevado a constatar que la gran diferencia de la enseñanza en ambientes virtuales, y específicamente en el foro electrónico, es la fuerza performativa que adquieren las palabras en este medio.

El contexto de la experiencia

El equipo docente ESE:O es una comunidad pedagógica interdisciplinaria que se aboca a la enseñanza de la escritura para liderar. Trabajamos pedagogos, literatos y filósofos del lenguaje para desarrollar e impartir, desde 2001, una metodología capaz de suscitar un diálogo intercultural crítico y que da cuenta de aprendizajes complejos de habilidades sociales y cognitivas en diversos ambientes pedagógicos (universidades y programas académicos no tradicionales en Chile y en el extranjero). Durante este tiempo hemos podido comprobar la replicabilidad de las estrategias pedagógicas, la que se sustenta en una metodología dinámica, flexible y sistematizada.

En particular, en el presente trabajo nos enfocaremos en una discusión que tuvo lugar en un foro de nuestro *Programa Intercultural de Escritura Académica* de siete meses de duración, impartido para becarios electos de la Fundación EQUITAS (ex Programa Internacional de Becas de la Fundación Ford (IFP), Chile).

La Fundación EQUITAS tiene por objetivo promover, potenciar y ampliar las capacidades de liderazgo, contribuir al desarrollo intelectual y a la equidad social de personas talentosas, capaces de usar sus conocimientos para transformarse en líderes en sus respectivas áreas, contribuyendo a la justicia social y al desarrollo económico de sus comunidades y países.

Los becarios IFP son para nosotros un grupo de particular desafío. Se trata de un grupo sumamente heterogéneo. La Fundación EQUITAS invita a postular a “profesionales (con grado académico de bachiller o licenciatura), con potencial de excelencia en todas las áreas...” Los becarios electos están disperso a lo largo de todo Chile, muchas veces con dificultad de acceso a la red Internet (la mayor de ellas por falta de equipos propios, o, en las menos, por las distancias que se deben recorrer para acceder a un equipo). Otro desafío, importante es el hecho que algunos de ellos deben trasladarse al extranjero durante el programa para comenzar sus estudios. Asimismo, debemos lograr una rápida nivelación para llevar a cabo el programa ya que el grado de alfabetización tecnológica es muy dispar. Tampoco es inusual que sea muy baja o inexistente. En este sentido, el *Programa Intercultural de Escritura Académica* permite encuentros entre personas que realmente no tendrían lugar de otra forma.

Es más, los postulantes “... pertenecientes a grupos o comunidades que por razones de cualquier tipo, incluidas las económicas, han estado sistemáticamente ausentes de las oportunidades de formación de postgrado.” lo cual da especial relevancia y pertinencia a nuestro quehacer. El potencial impacto social que tiene la experiencia pedagógica virtual impartida por el equipo docente ESE:O para la Fundación EQUITAS nos brinda especial satisfacción.

ESE:O es sensible al hecho que los becarios IFP requieren una sutil confluencia de habilidades para lograr éxito en un universo académico competitivo, ya que pertenecen a grupos o comunidades que por razones de cualquier tipo, incluidas las económicas, han estado sistemáticamente ausentes de las oportunidades de formación de postgrado. Es por ello, que ESE:O a través del *Programa Intercultural de Escritura Académica* desarrolla habilidades en un proceso complejo y dinámico, en el que se potencian las cognitivas, metacognitivas y sociales, poniendo un acento especial en los aspectos interculturales.

Estrategias metodológicas

La metodología desarrollada por ESE:O aspira potenciar que los alumnos sean sujetos autónomos y críticos, con miras a contribuir al ejercicio de una educación y ciudadanía más participativa y democrática. Nuestro objetivo es generar una crisis epistemológica y personal en su manera de concebir el mundo para lograr producir una constitución de sujeto crítica ante su área de conocimiento y su ser en el mundo. Esto se hace a través de tres instancias:

1. Estrategias agónicas de discusión a partir de la disyuntiva lenguaje y realidad.
2. Foros de discusión meta cognitivos y de diálogo intercultural que apelan a la reflexión crítica sobre el quehacer de los participantes en el programa. Estos son: edición entre pares, trabajo en equipo, responsabilidad académica, pertenencia social, política y académica, estrategias de constitución de identidad.
3. Escritura en un ambiente virtual como un proceso mediático que deja huella. Esto es, 1. la utilización de chat e e-mail que produce una escritura espontánea como reacción inmediata (muchas veces impulsiva), 2. intervención activa o pasiva en un foro que construye una discusión grupal, y 3. una instancia metodológica de escritura que permite conjugar la crisis y la reflexión personal de manera productiva.

Estas estrategias están diseñadas para conseguir un aprendizaje académico a la vez de un aprendizaje social. Esto es, lograr producir una conjunción coherente entre el aprender a decir/escribir y el actuar. El conocimiento se comparte con otro distinto y a la vez necesario, y la participación se complementa y enriquece en la experiencia de interacción entre los miembros de la comunidad. El grupo y cada uno de sus miembros se enriquecen en el diálogo, visto como medio necesario para una ética solidaria. Esto es, un lugar donde la discrepancia o la oposición a una idea no entran en conflicto con la participación ni con la solidaridad.

Es más, la emergencia de diversos puntos de vista se constituye para nosotros como la condición necesaria para un diálogo pleno y la producción de pensamiento crítico. Simultáneamente se generan prácticas de trabajo en equipo que fortalecen las relaciones y las redes de cooperación y apoyo dentro de la comunidad universitaria y académica en general.

La metodología está basada principalmente en el trabajo activo de los estudiantes, a partir de la producción de textos y su posterior examen, así como la lectura de textos teóricos y literarios. Como el énfasis está puesto en la dimensión metacognitiva, en el análisis de los textos se tuvo especial cuidado en explicitar el conocimiento previo aceptado y las categorías de pensamiento implícitos en los textos, así como las estrategias argumentativas utilizadas por los alumnos.

Un elemento importantísimo en la metodología, es aquel que considera la edición de los textos producidos por los pares. Es decir, cada productor es a la vez editor de un texto ajeno, con lo cual se le obliga a poner en juego todas sus capacidades de reflexión y crítica con el fin de evaluar la producción textual de un compañero.

En definitiva, la mirada está puesta más en el proceso de producción que en el producto mismo, en la medida que en el acto de creación de textos se utiliza una serie de habilidades, estrategias y técnicas de tipo lógico-argumentativas que fundamentan las opiniones y razones allí planteadas y el producto es más bien un estímulo para nuevas producciones textuales.

Foros Virtuales mirados desde la Teoría Crítica del Lenguaje

Nuestra metodología está dirigida a generar habilidades cognitivas y sociales mediante instancias en las que el lenguaje adquiere distintas fuerzas y fenomenologías. Uno de los espacios en los que ejercemos esto es en el Foro Virtual. Se trata de la creación y dirección de foros de discusión meta cognitivos y de diálogo intercultural que apelan a la reflexión crítica sobre el quehacer de los participantes en el programa. Estos son: edición entre pares, trabajo en equipo, responsabilidad académica, pertenencia social, política y académica, y estrategias de constitución de identidad. De esta manera, nos aventuramos a hacer una reinterpretación del desarrollo de un foro electrónico a partir de un enfoque con elementos de la teoría crítica del lenguaje.

A través del foro invitamos a los alumnos a aprovechar “la suspensión activa” que permite el espacio virtual y que nosotros potenciamos mediante la conducción cuidadosa y crítica del foro. Basándonos en el concepto de “la suspensión activa” (*aufhebung*) proveniente de la tradición ilustrada alemana, nosotros proponemos que el foro virtual crea una nueva y propia realidad que se puede homologar a la experiencia de la suspensión estética planteada por el filósofo alemán Friedrich Schiller en sus Cartas sobre la Educación Estética.¹ Para Schiller, esta suspensión implica una protección, ya que toda consecuencia es real en términos de la experiencia interior del ser humano, pero que sin embargo, no tiene ninguna consecuencia para la realidad exterior de éste: se trata de un mundo de juego, suspendido de toda responsabilidad. El ser humano dentro de éste ámbito, llamado estético, puede desarrollarse cabal y libremente y tomar consciencia de ello: incorporarlo a su experiencia y *aprender*.

La paradoja sobre la cual funciona el arte según Schiller nos permite vislumbrar que en el espacio virtual sucede algo parecido: el ser humano se siente protegido y con libertad para decir cosas que en el mundo real y concreto del debate cara a cara

¹ Schiller, Friedrich; Über die ästhetische Erziehung des Menschen; Philipp Reclam Jun., Stuttgart, 1965.

no ocurriría. Hemos aprovechado el espacio asincrónico del foro para *suspender activamente* (aufheben) la inmediatez de la realidad presencial. En filosofía se entiende el concepto de suspensión activa, como aquel momento en el que un proceso se detiene, suspendido en el tiempo real e inmediato. Se dispone de fecundidad del espacio “en vano” y “sin utilidad inmediata” que le da la libertad y protección al sujeto involucrado.

Es bajo estas condiciones que el foro puede adquirir la fuerza *performativa* buscada, en la cual la palabra contiene un poder para convertir en acto lo dicho.² Esta herramienta fundamental a nuestra cultura estará ahora determinada solamente por la fenomenología del foro virtual y la memoria, descolocando la hegemonía epistémica de la relación cara a cara. El laberinto interior de la mente y la capacidad envolvente y totalizadora de la memoria conforman una nueva configuración del espacio, en el cual la fuerza actancial de la palabra se destaca plena y claramente. Se genera un estado en el cual se reivindican otras formas de ser, diferentes a las que se imponen en los espacios presenciales. La palabra vincula al ser humano con este nuevo universo y le da poder sobre éste: el ser parte de un discurso, hecho dinámico en sí, se combina con un actuar sobre las cosas vinculadas a la situación existencial total que no sólo implica la psiquis, sino también el cuerpo. El mundo ya no es percibido como algo exterior al que ve, sino que el oyente se siente parte integrada del mundo y de su discurso. La fragmentación visual da paso a la comunidad de la situación de comunicación “boca-oreja”³, en la cual el vínculo entre el emisor, su discurso y el público es inmediato, y basado en la memoria del otro. La comunicación en el foro virtual puede entonces convertirse en un espacio “indeterminado”, a partir del cual se produce una situación única, logrando que uno así se abra al fluir de la vida⁴.

Las palabras remiten así a un contexto en el cual se efectúa un ejercicio de poder, en el cual el cuerpo tiene un rol orgánico, integrado a la experiencia. La fuerza actancial del lenguaje genera este nuevo tipo de espacio que podemos denominar como “performativo”⁵:

²Austin, J. L. Como hacer cosas con palabras : palabras y acciones (Buenos Aires: Paidós, 1971).

³ ver Ong, Walter; Oralidad y Escritura.

⁴ “Es imposible que uno viva sabiéndose concluido a sí mismo y al acontecimiento; para vivir, es necesario ser inconcluso, abierto a sus posibilidades (al menos, así es en todos los instantes esenciales de la vida); valorativamente, hay que ir adelante de sí mismo y no coincidir totalmente con aquello de lo que dispone uno realmente”. (Bakhtin, Mikhail; Estética de la Creación Verbal; Ed. Siglo XXI, México, 1982; p.20.)

⁵Esto es, un acto de habla se considera como un acto ilocucionario: “...; the pronouncement is the act of speech at the same time that is is the speaking of an act.” (Butler, Judith; “Burning Acts”, en Performativity and Performance, Parker & Kosovsky, Ed., Routledge, New York, London, 1995; p.198.)

Cuando se dice, en este sentido, que una palabra “hace” una cosa, entonces pareciera que la palabra no solo significa una cosa, sino que esta significación también será una acción de la cosa referida. Parece ser que el significado del acto performativo se puede encontrar en esta aparente coincidencia de la significación y la acción.⁶

Esto crea un contexto en el cual es posible hacer real lo dicho y lo sentido: la palabra y el sonido se convierten así en puertas a un mundo donde el peso de una realidad solamente basada en una tradición cara a cara, se desvanece como agua ante el fuego. Han cambiado las reglas del juego. Esta experiencia puede ser aprendida de tal manera, que cada persona la mantenga como una posibilidad válida ante su ejercicio cotidiano, generando para sí y los demás una experiencia integradora, más rica y diversa.

Posibilidad de generalización:

Hasta ahora esta metodología ha sido empleada con éxito en grupos como los de la Fundación EQUITAS, alumnos de preparatoria, pregrado y profesores en el Centro de Investigación y Docencia Económica (CIDE) de México, y alumnos del Magíster en Pensamiento Contemporáneo de la Universidad Diego Portales en Chile. La heterogeneidad abarcada por nuestra trayectoria tiene que ver con la flexibilidad y amigabilidad de la plataforma LMS e-ducative, la metodología ESE:O, escritura para liderar, y la colaboración entre el equipo docente local y el equipo ESE:O.

De hecho, una de nuestra prerrogativas es el fomento del pensamiento crítico y metacognitivo, como se señaló arriba. El resultado que hemos obtenido en los foros, y el potencial de su despliegue, es justamente una prueba de que estas instancias pueden tener un poder pedagógico más rico que lo visto habitualmente. La transcripción del foro que sigue abajo refleja lo que puede generar nuestra metodología para estimular y guiar pensamiento crítico y autónomo en estos espacios. Nos ha parecido un ejemplo sobresaliente de lo que se puede lograr, dentro de un abanico de experiencias de transferencias exitosas.

⁶If a word in this sense might be said to “do” a thing, then it appears that the word not only signifies a thing, but that this signification will also be an enactment of the thing. It seems here that the meaning of a performative act is to be found in this apparent coincidence of signifying and enacting. (Butler p.198. La traducción es nuestra.)

Presentación y discusión del caso del foro:

A continuación se presentarán algunos extractos del foro, contextualizando y enfatizando los giros más relevantes. Este foro tuvo lugar después de un encuentro presencial entre las cohortes de Chile y Perú. Un detalle importante es que comenzó de forma espontánea como interpelación entre participantes del grupo chileno, haciendo referencia a su pertenencia a la nación chilena o a la etnia mapuche.

GRUPO EQUITAS– 2004-05

FORO: Discriminación y Victimización

Intervención: Respecto a planteamientos de Amancay, Juan y Ana.

Publicado por Fresia el 24/11/2004

Mensaje:

¿Que fue lo que molestó tanto a nuestra compañera Verónica, para que planteara su molestia en una actividad que la mayoría estábamos disfrutando?(Y como pedía un hermano Peruano "...no nos agues la fiesta poe favor...)

¿ Tanto nos cuesta reconocer las diferencias ?

En una sociedad que nos niega en forma general y nos margina constantemente sólo por ser diferentes , pareciera que se hace más difícil reconocer la identidad de los demás y también respetarla. (...)

Reconocer la diferencia ,no significa considerarnos iguales .

Considerarnos iguales no nos hace más buena onda y equitativos. Considerarnos iguales es no ser capaz de reconocer la diferencia de cada uno.

Los mapuche no somos iguales a los occidentales , tenemos diferencias culturales, físicas , de origen ancestrales. Somos diferentes por donde nos miren. (...)

Peukallal pu lagmwen.

¡we iu wain!

Intervención nueva de Verónica: Ni autoflagelante, ni autocomplaciente

Publicado por Verónica el 26/11/2004

Mensaje:

Estimados y estimadas compañero/as:

Amancay: Lamento tus sentimientos, increíble tu decepción, amarga tus palabras, ligera y acelerada tu capacidad de poner en duda los compromisos ajenos, insolente tu relación entre mi capacidad de exponer en público y el alcohol, ningún indicio de autocritica, solo sumas más dolor y más decepción.

Juan: Desde tu pertinente y siempre conveniente ubicación, recuerda que las oportunidades son unicas y tu acomodado silencio tantas veces escuchado, viene a romperse ahora para condenar mis malas palabras, tiempo después de lo que era pertinente entre nosotros y en ARICA, ¿quizas un problema de Oportunidad o de honestidad ? algunos silencios gritan malicia, no hay palabras inocentes, ni silencios tampoco, no soy una victima y tu menos.

Fresia:

Tantas preguntas sobre mis motivaciones, tantas interpretaciones sobre los supuestos de mis respuestas a las preguntas de mis motivaciones, es tan sutil la línea entre la supuesta reflexión y la ironia, es tan fácil decir a todos hasta a los representantes dla Fundación EQUITAS cuan grave soy que no entiendo bromas, las mismas bromas que ahora refuerzan tan seriamente tu identidad que te enorgullecen, que son capaces de amanainar tu historia de discriminación y opresión, no tan disimil a la historia de todos tus compañeros y hermanos, mapuches logicamente, quechuas, aymaras, peruanos y también chilenos.

Seria importante saber de las bases de tu postura en tanto identidad mapuche, que supongo no se construye como el género en relación a lo que no eres, sabes te respeto te encuentro aguda, por tanto también me gustaria saber de tu posición respecto de la homosexualidad en tu pueblo y que temas según tu son posibles de transversalizar, aparte de la identidad y los pueblos originarios y el resentimiento de una chilena que quizo aguar una fiesta.

Soy tan responsable como ustedes, pero me parece un buen comienzo una bien o mal aventurada provocación, aqui estamos

Intervención: Discriminación y Victimización

Publicado por Falabella, Soledad el 29/11/2004

Mensaje:

Estimad@s,

Los invito a RE-LEER los foros en su conjunto. Creo que el tema que más resalta es el de la constitución de la identidad, la necesidad de ser y no ser parte de un grupo.

Hegel, en su Fenomenología del Espíritu señala que la mejor manera de mantener unido a una nación es declarándole la guerra INTERNA a un grupo. En su caso, el sugiere que ese grupe sean las mujeres, las que denota como "la eterna ironía de la humanidad".

La discriminación EN CONTRA de alguien por alguna distinció/diferencia (estas son capaces de ser de una banalidad y crueldad infinitas) es algo que no se puede, ni debe, tolerar.

Esto no quiere decir que seamos ciegos ante la diferencia. Al contrario debemos discernir su valor, su especificidad, reconociéndola. ¿Cómo se hace eso?

Por otro lado, también la victimización es una manera de constituirse como identidad. Una vez me tocó presenciar un lamentable debate: la hija de un torturado le echaba en cara a la hija de un degollado que ella era meno "víctima", ya que su papá había sufrido menos tiempo. ¿Por qué necesitaba la primera descalificar a la segunda?

RE: Discriminación y Victimización

Intervenido por Verónica el 29/11/2004

Mensaje:

Yo agregaria la celeridad en steroptipar, polarizando perspectivas sin ejercicio de contextualización ni mirada autocritica, ¿una actitud defensiva u ofensiva?. para mi otra oportunidad de construir el mundo desde el antagonismo.

RE: Discriminación y Victimización

Intervenido por Rosa el 29/11/2004

Mensaje:

Verónica: Has abierto (al fin!) un debate, a pesar de la rapidez de nuestras interpretaciones y prejuicios que hemos tenido hacia la acitud embriagadora de tus opiniones. Asumo mi error y te pido disculpas. Siento que todas nuestras actitudes son el reflejo de las formas culturales de comunicarnos: no existen los momentos ni las palabras adecuadas, las emociones se verbalizan cuando ya no se soporta el martilleo interno. Reflejo de eso es lo ocurrido aquí, un lugar pensado, inicialmente, para reflexionar sobre la "metodología" del "apresto", y lo hemos apropiado como un espacio de autorreflexión, puesto que necesitábamos reflexionar sobre nosotras mismas, sobres nuestras diferencias.

Sobre el tema planteado por Soledad referido a la conformación de identidad a partir de la exclusión y/o victimización, siento que sucede en otros temas sociales como la identidad poblacional, de clase, étnica como jóvenes, de géneros, en tanto minorías respecto al poder, entre muchas otras. En el caso específico, y siguiendo el ejemplo de Hegel, el grupo "mujeres" podría posicionarse (y lo ha hecho) como víctima frente al patriarcado, lo que ha construido un discurso y prácticas políticas de incidencia social, pero a mi juicio, esta visión es muy sesgada, parcializada e invisibilizadora de las relaciones de poder que se dan entre los propios grupos de víctimas. Una persona (adulta) que está en una situación de desventaja o se posiciona desde ahí, obtiene "beneficios" desde esa posición, pero a la vez la inmoviliza para el empoderamiento y la autonomía. Personalmente pienso que la victimización ha generado un daño en la autopercepción de los grupos excluidos, eso no significa no develar las injusticias, todo lo contrario: hay que denunciarlas, pero sólo enfatizarlas, tampoco es una visión integral de las personas. Las personas que viven en condición de pobreza, no sólo "son pobres", tienen un montón de otras experiencias vitales que se desdibujan frente al gran tema, transversal y casi determinante que sería vivir precariamente. Es un reduccionismo conformar una identidad a partir, sólo de una práctica, o de una opción, o de un área de nuestra vida. Nadie, ninguna persona excluida del poder central o en él, es intocable, ni incuestionable, ni nosotras: compañeras mapuches, compañeras pobres, compañeras jóvenes, compañeras con diferentes capacidades, compañeras peruanas y chilenas, todas las personas somos geniales y miserables. Humanas, finalmente!

Conclusión:

Tenemos disponibles tecnologías que nos permiten los foros electrónicos y se ha extendido un aprendizaje y uso básico del medio. Esta experiencia muestra un uso más complejo del medio apoyado en la metodología ESE:O, que estimula el desarrollo de habilidades cognitivas y sociales para la academia. Dentro de estas habilidades, el pensamiento crítico y autónomo es de fundamental importancia. Al enfocar la integración de los foros a la metodología desde la perspectiva de la teoría crítica del lenguaje, emergen contextos y resultados más complejos, en los que los individuos y, por lo tanto su aprendizaje, están comprometidos a un nivel más integral.

Por ser un proceso sistematizado a través de una metodología estandarizada, lo ilustrado en este caso es replicable en contextos académicos orientados a elevar su calidad y complejidad, y reconocen en las nuevas tecnologías una posibilidad cierta de lograrlo.